

CÁC TỔ HỢP CÔNG NGHIỆP SÁNG TẠO Ở THƯỢNG HẢI: CÓ PHẢI MỘT CÂU CHUYỆN THÀNH CÔNG HAY KHÔNG?

Justin O'Connor* và Xin Gua**

Tóm tắt: Bài viết xem xét việc thành phố Thượng Hải đã áp dụng thận trọng và tích cực hơn các chương trình nghị sự về các ngành công nghiệp sáng tạo của chính phủ Trung Quốc như thế nào. Nguồn gốc phức tạp của khái niệm về các tổ hợp sáng tạo và cách Thượng Hải tập trung nhiều hơn vào các hiệu ứng tái tạo đô thị thay vì tập trung vào vai trò của nó như một “cơ sở của ngành công nghiệp” cũng được đề cập trong bài này. Chúng tôi cố gắng chỉ ra chương trình nghị sự về các ngành công nghiệp sáng tạo, với tư cách là ngành dịch vụ kinh doanh tiên tiến, đã giúp các tổ hợp sáng tạo được gắn kết với một mô hình bất động sản mạnh mẽ như thế nào. Tuy nhiên, bài viết cũng cho thấy điều này làm suy yếu phần lớn chức năng của các tổ hợp sáng tạo và đã tách chúng ra khỏi mục đích ban đầu, cái giữ lại chỉ là sự hấp dẫn về mặt thẩm mỹ đối với một “tầng lớp sáng tạo”. Bài viết kết thúc bằng việc đánh giá về cách các tổ hợp sáng tạo có thể được tái sử dụng như là một phần của việc áp dụng cách tiếp cận kinh tế văn hóa đô thị toàn diện hơn.

Từ khóa: Các ngành công nghiệp sáng tạo; các nền văn hóa đô thị; các tổ hợp sáng tạo; Trung Quốc; kinh tế văn hóa.

Justin O'Connor - Xin Gua: *Creative industry clusters in Shanghai: a success story?*

This paper examines the development of creative industry clusters in Shanghai. It looks at the cautious adoption of the creative industries agenda by the Chi-nese government and how Shanghai was to adopt this more positively. The paper also looks at the complex provenance of the creative clusters concept and how Shanghai focused more on its urban regeneration effects rather than its role as ‘industry base’. We try to show how the creative industries agenda, viewing this sector as advanced business services, allowed creative clusters to be linked to a powerful real estate model. However, the paper suggests that this undermined much of the functioning of creative clusters and uncoupled them from most their original intent, retaining mostly just the aesthetic appeal to a ‘creative class’. The paper ends by an examination of how these clusters might be repurposed as part of the adoption of a more holistic urban cultural economy approach.

Keywords: Creative industries; urban cultures; creative clusters; China; cultural economy.